

## European-Chinese Cultural Exchange, Education and Science **Association (ECCEES)**

## 欧中文化、教育与科学协会

The European-Chinese Cultural Exchange, Education and Science Association (ECCEES) is a non-profit association founded in Vienna in 2016. Its task is to promote Sino-European cooperation in the areas of cultural exchange (music, dance and sport), education, science and technology.

欧中文化、教育与科学联盟, 简称 ECCEES, 于 2016 年底在奥地利首都维也纳注册成 立,作为非盈利和非政治性的民间组织,其宗旨是促进欧洲各国与中国在文化(音 乐、艺术、体育)、教育以及科技等领域的交流与合作。

## Goals and functions 目标和即於

## 目标和职能

Strengthen the exchange between Europe and China in the fields of culture (music, art, sport), education, science and technology. Promote pragmatic and friendly cooperation between the two sides. Develope friendly relations in the fields of science and education.

加强欧洲各国与中国在文化(音乐、艺术、体育)、教育以及科学技术领域的交流, 推动双方开展务实而良好的合作,增进双方在实体科教领域的友好关系

- Promote an all-encompassing cooperation and exchange between Europe and China in the field of education. Establish close cooperation partnerships between European and Chinese educational institutions to support the exchange of teachers and students.
  - 促进欧中教育全方位合作及交流,推动欧洲各国与中国的教育机构建立密切的合作 伙伴关系,协助双方教师及学生的全面交流
- Establishing communication channels between European and Chinese experts in relevant fields. Improving technical exchange and mutual cooperation in these areas.
  - 搭建欧洲各国与中国相关领域专家沟通联络的桥梁,增进技术交流,实现互利互惠 的领域合作



Providing a platform for mutual exchange and cooperation between Europe and China
in the fields of education and culture. Make full use of the advantages of both parties
and integrate teaching and learning in the fields of music, art and culture.

搭建欧洲各国与中国在文化教育领域的交流合作平台,发挥双方优势进行全面的互补对接,将音乐、艺术、文化与体育等领域的教与学合理融合,通过学术交流与实际应用使得该平台更为符合双方的发展需求

• Promotion of exchanges and cooperation between European and Chinese youth groups in various fields.

推动欧洲各国和中国青少年团体在各领域的交流及合作关系

• Establishing a network of contacts and partnerships between the members of the association and ensuring practical and effective communication.

建立并维护协会内各成员之间的联系与合作关系网络,确保交流渠道的有效与实用性

Seite 2 von 2